

大漢公報

The Chinese Times

23

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
"THE CHINESE FREEMASON"
THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH
PUBLISHERS LIMITED

(號三第卷十第紙聞新) Tues, 23 JULY 1968 (Vol. 30 No. 93 Page 1)

日八廿小月六年申戊

表目價費報

郵寄或派到	一律每月二元
零售每份	一毛
全年	二十四元
半年	十二元
每季	六元

年七〇九一於創報者導先之報日華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社業合、社聞新大拿加



共炮火連日猛襲大南美基地 美第七航空隊 少將司令陣亡

(西貢廿三日美聯社電) 據美軍總部報告：現任美第七航空隊司令官馬特華里少將，今日乘坐空中攝影偵察機出擊時，被北越炮火擊中，機上人員全部陣亡。馬特華里少將，四十八歲，對美軍在北越及南越等處之空軍行動，負起主要之指揮責任。此次空中攝影偵察機，係在北越之南河附近，被北越炮火擊中。馬特華里少將，係美軍在北越及南越等處之空軍行動，負起主要之指揮責任。此次空中攝影偵察機，係在北越之南河附近，被北越炮火擊中。馬特華里少將，係美軍在北越及南越等處之空軍行動，負起主要之指揮責任。此次空中攝影偵察機，係在北越之南河附近，被北越炮火擊中。

北韓扣留美艦後 加緊裝備訓練海軍

(東京廿三日美聯社電) 北韓中央新聞通訊社報導稱，北韓海軍人員，自從美艦「普里安」號，被北韓扣留後，已建立其海軍之戰鬥能力。該報報導稱，自北韓扣留美艦後，北韓海軍人員，已建立其海軍之戰鬥能力。該報報導稱，自北韓扣留美艦後，北韓海軍人員，已建立其海軍之戰鬥能力。該報報導稱，自北韓扣留美艦後，北韓海軍人員，已建立其海軍之戰鬥能力。

印人二千示威抗俄 與警衝突大捕右翼

(新德里廿三日美聯社電) 警方人員，於週日時，曾利用催淚彈，向二千名示威者，進行攻擊。示威者，係在印度與蘇聯之邊境，舉行示威，抗議蘇聯之軍事行動。警方人員，於週日時，曾利用催淚彈，向二千名示威者，進行攻擊。示威者，係在印度與蘇聯之邊境，舉行示威，抗議蘇聯之軍事行動。

美國著名賭城火警 四百男女火裏逃生

(拉斯維加斯廿三日美聯社電) 在北美洲著名之賭城拉斯維加斯，於昨週末時，發生大火，一間酒店之兩層樓宇，被大火焚毀。大火發生於一間酒店之兩層樓宇，被大火焚毀。大火發生於一間酒店之兩層樓宇，被大火焚毀。大火發生於一間酒店之兩層樓宇，被大火焚毀。

教宗呼籲尼國停戰 速運糧藥救濟難民

(意大利廿三日美聯社電) 天主教教宗保羅六世，表示尼內內戰，必會得到和平，他呼籲尼內戰，必會得到和平，他呼籲尼內戰，必會得到和平，他呼籲尼內戰，必會得到和平。教宗保羅六世，表示尼內內戰，必會得到和平，他呼籲尼內戰，必會得到和平，他呼籲尼內戰，必會得到和平，他呼籲尼內戰，必會得到和平。

世界第廿七次換心

(荷蘭廿三日美聯社電) 荷蘭聖路加醫院今日，一位七歲之小兒，在該院心臟科，成功進行了世界第廿七次換心手術。該小兒，係因心臟病，而接受換心手術。手術由該院心臟科之醫生，主刀進行。手術成功，小兒現已康復。

阿里否認殺金罪

(孟買廿三日美聯社電) 刺殺金博士案之阿里，今日在法庭上，否認殺金罪。阿里在法庭上，否認殺金罪。阿里在法庭上，否認殺金罪。阿里在法庭上，否認殺金罪。

紐約爆炸左派書店

(紐約廿三日美聯社電) 一間掛有左派旗幟之書店，於週日清晨時，遭人放置炸彈，炸彈爆炸，書店受損。書店位於紐約市之某區，於週日清晨時，遭人放置炸彈，炸彈爆炸，書店受損。書店位於紐約市之某區，於週日清晨時，遭人放置炸彈，炸彈爆炸，書店受損。

英哲學家電斥蘇聯 陳兵捷克危害共產

(倫敦廿三日美聯社電) 英國和平主義者，於週日發表電報，斥責蘇聯之軍事行動，並呼籲蘇聯停止在捷克之軍事行動。英國和平主義者，於週日發表電報，斥責蘇聯之軍事行動，並呼籲蘇聯停止在捷克之軍事行動。英國和平主義者，於週日發表電報，斥責蘇聯之軍事行動，並呼籲蘇聯停止在捷克之軍事行動。

以色列客機被劫

(特拉維夫廿三日美聯社電) 以色列民航客機，於週日在紅海上空，被劫。客機上之乘客，均被劫匪綁架。客機上之乘客，均被劫匪綁架。客機上之乘客，均被劫匪綁架。客機上之乘客，均被劫匪綁架。

扣留機員釋放乘客

(阿爾及爾廿三日美聯社電) 據阿爾及爾消息，一架被劫之客機，其機員已被扣留，但乘客已被釋放。客機係由阿爾及爾飛往巴黎，於途中被劫。客機係由阿爾及爾飛往巴黎，於途中被劫。客機係由阿爾及爾飛往巴黎，於途中被劫。

械劫銀行鎗殺經理 終身囚犯獄中自縊

(滿地可廿三日美聯社電) 在滿地可發生之械劫銀行案，其兇手之一，於獄中自縊。兇手係在械劫銀行時，鎗殺銀行經理。兇手係在械劫銀行時，鎗殺銀行經理。兇手係在械劫銀行時，鎗殺銀行經理。

加國鎢礦原料售法

(倫敦廿三日美聯社電) 據加拿大鎢礦業協會消息：加拿大鎢礦業協會，已與法國政府達成協議，將加拿大鎢礦原料，以優惠價格，供應法國。加拿大鎢礦業協會，已與法國政府達成協議，將加拿大鎢礦原料，以優惠價格，供應法國。

廈大天摩議閣省 萬千五費建佈宣長省

(廈門廿三日美聯社電) 福建省長，今日宣佈，將撥款五千萬元，興建廈門大學。福建省長，今日宣佈，將撥款五千萬元，興建廈門大學。福建省長，今日宣佈，將撥款五千萬元，興建廈門大學。

緬省公路撞車慘案 五死一傷多數青年

(仰光廿三日美聯社電) 緬甸南部，發生一起嚴重之公路撞車慘案，造成五人死亡，一人受傷。慘案發生於一條繁忙之公路，當時正為交通高峰時段。慘案發生於一條繁忙之公路，當時正為交通高峰時段。

被熊追逐發足狂奔 不幸人獸同死車下

(列治文山廿三日美聯社電) 一名男子，在列治文山，被一隻黑熊追逐，發足狂奔，不幸被一輛汽車撞死。男子係在森林中散步時，被黑熊追逐。男子係在森林中散步時，被黑熊追逐。

史葛紙廠工人投票 如談判失敗則罷工

(卑詩省廿三日美聯社電) 卑詩省史葛紙廠之工人，今日舉行投票，決定是否罷工。工人表示，如果與資方之談判失敗，他們將舉行罷工。工人表示，如果與資方之談判失敗，他們將舉行罷工。

法庭詭辯坐監半年

(溫哥華廿三日美聯社電) 一名男子，因在法庭上進行詭辯，被判入獄半年。男子係在法庭上，對其罪行進行辯護時，進行詭辯。男子係在法庭上，對其罪行進行辯護時，進行詭辯。

消費部長將省長 改善兩級政府關係

(溫哥華廿三日美聯社電) 卑詩省消費部長，今日宣佈，將與省長會談，改善兩級政府之關係。消費部長表示，將與省長會談，改善兩級政府之關係。消費部長表示，將與省長會談，改善兩級政府之關係。

日本參議院選舉揭曉

這不僅是日本一國的問題，對於遠東局勢亦有很大影響，非常值得注意。

民主社會黨獲得七席，較前增加四席。共產黨獲得四席，較前增加三席。這反映日本部份人民對自民，社會兩大黨的不滿，有一種「多黨化」的傾向，只是各小黨尚不足以發生有多大的作用而已。

美國自民黨由於長期執政的緣故，不免有許多被人攻擊的弱點，本來有利於在野黨的觀望，無如各在野黨均反對與社會黨訂定安全條約。要欲獨立自主。社會黨主張無武裝的中立，公明，民社，共產等黨亦大致相同。但能否確保日本的安全呢？

蘇聯數年前迭次向日本建議，假如日本放棄上項條約，蘇聯願與日本締結和約云。這是否可以有賴呢？回顧蘇聯在第二次大戰期間，不是曾與日本訂有互不侵犯條約嗎？惟後被撕毀條約，向日本駐於中國東北的關

東軍進攻，記憶猶新。何況，日本近年還面臨中共的極大武力威脅，不能不依賴美國核子傘保護。無武裝的中立政策，顯然是「不現實」的。

日美安全條約不單是日本的一個外交軍事上大問題，也和財政，經濟等方面亦有密切關係。

日本憲法是所謂「和平憲法」，固然不容許大規模建軍。但是日本如果大規模建軍，將使用不少金錢，以法國為例，要建立核子武力，每年最少需要二十億美元。加上其他通常軍備，尚不止此數。

這樣一來，政府開支龐大，人民負担沉重。日本的經濟就不可能獲得像近年來那樣的高度成長率，日本人民的生活也不可能獲得像近年來那樣的迅速改善。

日本大多數人民寧願維持現狀，擁護自民黨，是大有理由的。

日本的國民總生產已佔自由世界的第三位，僅次於美國，西德，超過了英，法，且有於不久將來凌駕西德之勢。它的內外政策大概不會有什麼改變的。

。它的內外政策大概不會有什麼改變的。

。它的內外政策大概不會有什麼改變的。

。它的內外政策大概不會有什麼改變的。

。它的內外政策大概不會有什麼改變的。

。它的內外政策大概不會有什麼改變的。

加拿大卑詩省青年

捐萬元贈香港少青

架研托爾一零七型雙螺旋槳之巨型直升機，準備航行港澳。

國泰航空公司亦曾計劃研究直升機，作為空中的士，何時始實現，仍需拭目以待。

网匪藉詞租房入屋

網綁加僑業主搜劫

(港訊) 九龍旺角界限街二號〇二樓發生劫案，有兩名劫匪藉詞租房賺門入屋，用三角銼威脅業主，繼用鐵線將之細綁和塞口，搜掠十五分鐘後逃去，劫去現款港幣，加幣及手錶等共值約四千餘元。

（范蔚）一個中年婦人，狀事生人，託托一個親戚存入銀行，不料所托非人，濫對方用欺騙手法，先後將其七千多，無效門次提取提青光花掉，到她知道此舉的時候，曾氣憤得企圖吊頸一死，幸為人及早覺救回。

這件事驚動警方展開偵查工作，結果曾名提騙人錢的法網難逃，今年以十

如人星亡利青夜郎

（范蔚）一個中年婦人，狀事牛人，託托一個親戚存入銀行，不料所托非人，濫對方用欺騙手法，先後將其七千多，無效門次提取提青光花掉，到她知道此舉的時候，曾氣憤得企圖吊頸一死，幸為人及早覺救回。

這件事驚動警方展開偵查工作，結果曾名提騙人錢的法網難逃，今年以十

一怒縮少聖物

Top Suey
 nder St.,
 4, B. C.
 -1030
 精研食譜
 陶陶酒家
 兩罪之十九歲青年「癮君子」麥亦賢
 (未完)

香港商業用直升機

最近，香港汽車業鉅子羅拔．厦巴
每點鐘收費一千元

告則入了私囊化用。跟着十二月間，被告更竟分三次私自地取了原告的圖章在銀行提取了這四千元，後來原告又交一些錢存入銀行，被告於今年一月及二月間，又同樣地先后再騙提取去七百三

告則入了私囊化用。跟着十二月間，被告更竟分三次私口地取了原告的圖章在銀行提取了這四千元，後來原告又交一些錢存入銀行，被告於今年一月及二月間，又同樣地先后再騙提取去七百三

告則入了私囊化用。跟着十二月間，被告更竟分三次私口地取了原告의圖章在銀行提取了這四千元，後來原告又交一些錢存入銀行，被告於今年一月及二月間，又同樣地先后再騙提取去七百三

醫 中
鳳 雄
金 國
林 會

喜市定東街鄰街
2042 Franklin St., Van. 6, B.C.
電話：254-4618

跌打全科
男婦兒科
外科雜症
針灸各科
精醫
風濕癱瘓
陰陽惡瘡
胃病喉症
小腸疝氣
瘰癧痔瘡
遠年癰疽

主治

(港訊) 因向親母索賄小遂而怒
 屋中物品，并放火燒東西而冒警方拘
 兩罪之十九歲青年「癮君子」麥小賢
 (未完)

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
PHONE 684-8824

**中字皮鞋最好着，最好着係
中字皮鞋，請到利民公司選購**

本公司新從北京運到大批模壓和注塑皮鞋，與及丁晴泡
沫膠底皮鞋，男女童鞋，嬰兒鞋等，這些皮鞋是我國皮
鞋的嶄新品種，防水性極強，輕巧而又富彈性，拉力強
而又耐磨，翻覆拘曲也不折斷，可以防敵，工作和走動
較多的工人和學生最為適合，歡迎僑界光臨參觀選購。

明和鐵行
 Ming Wo Hardware Co.
 33 Pender St. East
 Vancouver 4, B. C.
 新電話 683-7268

一開張館備胞注意
 常有各款經商玻
 璃杯。項刀，叉，
 廚房用具等發行
 又兼人鑲刀樣太多
 目錄印備函索即奉
 實昭立維司理啓

刀銳剪刀刀杆。美
 國的市打廚刀。俾
 市義經銳剪。英國
 的刀杆。法國
 磨刀等利器。各樣
 齊備。價平貨美。
 倘胞光顧。額外歡
 迎。

HERDER
 SOLINGEN-GERMANY

種 另有德國市必嘜
 中國樣菜刀全鋼
 鋒利光刀桑刀兩

樣菜刀全鋼
製成非常鋒
利耐用每張

J. A. HENCKELS
 TWIN BRAND

旅之遊家

WANKOW TOUR & TRAVEL

Gula Louie, Mgr Phone: 684-3520

258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

本旅行社。代理世界各國。航空。及輪船客票。經驗豐富。專為僑胞服務。快捷妥當。在香港設有辦事處。為來往僑胞及僑眷免費協助辦理手續。如蒙委託定位，寄付行李，無任歡迎。移民客票加幣三百七十六元。常有組織集體觀光團，往日本台灣、香港、等地。

有意參加者，請為留意是荷。

本行專辦各國輪船客票。製造歐洲。如德國及日本人。刀肉刀。對子。...

又辦到德國。...

...

利僑行 華高雲
LEXIE IMPORTING CO. LTD
 Phones: MU3-7451 MU5-8950
 256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

新辦到各種
合時咸魚
 鵝行 大立
 池魚 交魚
 大或 曹白
 紅魚 青鱗
 又新辦到壹批大埠鱸魚
 歡迎光顧

贈品：凡購足價值十元各種
 貨物贈送打火機壹個
 利僑行門市部啓

COMMONWEALTH
TRUST COMPANY
司公託信衛門金

請踴躍來本公司開新貯戶

本公司各處辦事處現陳列着多項燦爛新贈物，均係全國著名製造廠出品，以贈給來本公司開貯蓄存款或開可寫及紙存儲之新貯戶，

由五月一日起開始貯戶每年利息五厘

定期貯蓄利息：一年期利息每年六厘八分之五
二年期利息每年六厘四分之三
三年期利息每年六厘八分之七
四年期利息每年七厘
五年期利息每年七厘八分之五

本公司接理各項存款

辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時
星期五上午九時至下午九時

本公司在片打塔與面街街角
電話：Phone 683-9691 經理：黃鼎有

七彩羽毛雀鳥
七彩塑膠雀鳥
形象逼真 人人喜愛
懸掛室內 堂煥美觀

李成興純淨蠔油
鷄羹爽滑雲吞

簡建平林介山 譯著 中文本
加拿大1867-1967
僑胞入籍移民珍本

歡迎代理 特價批發
目錄印備 函索即奉

簡氏有限公司
CON'S CO., LTD.
108 E. SPENDER ST., VANCOUVER, B.C.
電話 693-1724

司公
WING
 147 E. PENDEL ST.
 1911

大幫
精製
臘腸
本地瓜菜
燒味
牛
肉干
肉品
發行

罐頭草菇
罐頭雪耳
龍眼
夾鳳梨
罐頭鵪鶉蛋

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元
 那華斯高沙銀行儲蓄証券爲一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種証券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換證券面值之銀幣——即比你原來所付之銀多得三分之一。
 儲蓄証券由十元起至五萬元，任君選擇閣下可買入無限類儲蓄証券，共分七種——十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。
保 證 安 全
 那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。
 可在任何時期兌換現金
 倘閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。

Scotia BANK
 THE BANK OF NOVA SCOTIA

隆永
 LUNG CO.
 VANCOUVER 4, B. C.
 734

新到上市
 芝麻糊粉
 蜜餞金橘
 番石榴汁
 東莞麥芽糖
 八珍添丁醋
 椒油豆板醬

庚利公司
 GANGLEY TRADING LTD.
 280 E. Pender St.,
 Vancouver 4, B. C.
 Tel. MU 4-7931

地道國藥抵步！
 天壇牌蛤蚧大補茶
 武溪
 科學新法製造：
 北京蜂乳精·滋補強身
 天津人參精·益壽延年
 全加總代理：中國冰霜大明蝦
 大量批發，隨時供應。

兒童教育焦點注重均衡發展

(四)鼓勵孩子對他的責任與機會有一種我能做的態度與行動，許多孩子做一件事時，稍有挫折即會放棄，或中途爲其他事打斷後，不願再爲繼續完成，爲父母者，要設法使他明瞭，還是他的責任，必須做完做好，許多成年人做事半途而廢，功敗垂成，多是幼小時候沒有人教他如何成功。

(五)小心記着這兩句話：「你沒有能力做」，「我不

錦煲煮食提防中毒

可是最近幾年間，喀第爾博士說許多病人，用鎂葉發咖啡，食後脈搏速率，比較用其他茶具，平均每分鐘速七下或八下，我們必須知道，脈搏速率，也是一種病徵。

「英國醫藥導報」，記載幾件自鎂中毒的事實，使人不勝駭異，現在列舉的幾宗，便是嚴重而紀錄：

哥林占士醫生發現許多消化不良，用燒青器皿或鐵器煮食，替代鎂葉，

★了別人，就是要他向人
家道歉改正，但對他的錯誤，缺點無須
過分懲罰，他僅還是小孩，難免會錯，
更不可傷害他的情緒與自尊。

貝，比較痊癒快一點。

亞力山大，法國西斯醫生，診療
幾宗痛症，他發覺病人劇痛的程度，
服用麻醉劑也不容易鎮靜神經，說服

(七) 據他尊重權力，而不是害怕權力，并尊重別人權利，首先要從尊重父母做起，然後才易於推及兄長，親友，老師等，也應教他管同年的孩子着想，并尊重別人的財物，據兒童心理學專家指出，很多青年犯罪的原因，可追溯到他們幼年時父母未能教他尊重與尊敬別人。

怪，當他們不用銅質器皿煮食的時候，痛症立刻消除，其應如响。

貝烈查特醫生，經手化驗錦毒梅經驗，在好幾間醫院裏，診視小孩，他警告社會人士，中錦毒初開沒有明顯的象徵，直至慢慢中毒之後，才能發現，所以事前必須小心提防。

英國衛生部第七十號報告，宣

訓練孩子平衡發展是長期性的，潛移默化的，瑣碎的，但久而久之，就形成了你孩子的完整將來，這兒一點進步那邊也說有一點發展，或交互，適時，讓你的孩子的各方面均衡進步，適應複雜的社會生活。（完）

華發元
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B.C.
新電話 682-8574 682-8575

新到
唐山冬瓜仔
揀手鮮蓮藕
花旗臘蝦肉
台灣罐頭涼粉

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

特價
去蒂靚冬菇 每磅五元貳毛五
二打庄日本旅行麪 每箱三元三五
新坑鮑魚 每罐壹元壹毛五
五磅庄台灣竹筍 每罐九毛五
紅棉蝦子麵 每包三毛八
紅棉大衆麵 每包貳毛
廣合腐乳 每壹元壹毛
五花臘肉 每磅八毛

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件



神雕俠侶
金庸著
第五十五回 忽施靈藥

袁二尺的眼光從東到西，在各人臉上緩緩掃過，說道：「揚過，這裏的人中，有的盼你死，有的願你活，你自己願死呢還是願活，好好想想吧。」揚過伸手攔住小龍女的腰，朗聲道：「揚過不能歸我，我若不能歸你，我倆寧可一齊死了。」小龍女甜甜一笑，道：「正是！」他與揚過心意相通，二人來到情濃之處，死中大事却看得淡了，袁二尺却難以明白她的心意，喝道：「我若不伸手救他，這小子便要一命嗚呼，你懂不懂？他只能再活三十六天，你知不知道？」小龍女道：「你若肯相救，我兩個兒能相聚幾年，自是極感大德，你肯不肯？」

你找尋勇氣，勇氣心中很牽掛你，是不是？「袁二尺一流淚水，心中牽動柔情，但隨即想起二弟袁千仞信中那句話來：「自大哥於鐵掌峰上喪身於郭靖黃蓉之手，」自己手足殘廢，二弟又已出家為僧，則大哥之仇，豈非永不能報？這小子武功不弱，他既堅不肯娶我女兒，那麼他替我報仇，也可了却一樁大事。」

陸羽飯店
Luk Yee Restaurant
126 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-3418

地方清潔
招呼週到
廚師上等
著名特製
廣東羊腩
粥粉麵飯
大講小酌
額外歡迎

Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7657

伯影照相館
YORKMAN STUDIO
817 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住宅 874-9710

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
581 Main St.
遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣

T. V. REPAIR
AL5-6360
八月至七月
暫停市
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4TH AVE.

雲高華樓煙通公司
Vancouver Chimney Services
684-2937

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
四三一號 亞林比亞街 電話 684-8821

廣珍首飾舖
Kwong Chai Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

懷亞德藥房
VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B.C.

關伯明
承接裝修土木工
新電話 RE 8-3422

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU 4-1377

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

周愛權
精製各種時眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

富劉
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，修補光潔
請打電話 1-253-5244
地址：溫哥華市佐治街

吳國華辦事處
專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每貨客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交有意銀七萬八千元，餘充銀期，定然詳細答覆。

CHINESE HERBS
1111 Main St. Pany Pointe 110
KAMLOOPS, B.C. CANADA

請用透明塑膠膠質
保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號碼証件，以代替失業保險號碼。而此種新號碼証件，必須永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠膠質，(PLASTIC) 將兩面封固，可免損壞或遺失，倘不慎遺失，則須向政府補領，本久聲明。

富劉
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，修補光潔
請打電話 1-253-5244
地址：溫哥華市佐治街

歡宴吳華英君

(電訊) 本埠龍岡親義公所，以吳澤南助世旅行社總經理關助世世長，爲聯絡各地龍岡代表昆仲，及龍岡之友參加雙十節在台北市舉行之第叁屆世界龍岡親親代表大會，擬臨雲巾，訪候親友代表，特於七月式十壹日中午，假陶陶酒家，設筵招待，席間對談甚歡，時至式時叁刻，關世長因趕飛到域多利去，始欣然握別云。

(雲訊) 雲哥華埠李氏分所，舉

遊湖遊聯歡大會，該姓宗人，樂助經費，
鉅誌前報，尚。繼絕捐來者，都城聯
，本埠錫獎，明，綬龍。甄
，美京恩。每伍元，宗吉，耀業。
新權，維體，文仕，銀珠姑，曉南，什
，嫻媽姑，成富。學閱每叁元，又啟
聯歡會。特備獎品，凡參加有得獎之至
望，當日抽出各得獎人名，經電話通知
，凡得獎者請到該公所領獎品，現尚有
李思蓮，朱薇文，左治學，慧媽，列
李玉瑛，朱綺文，未鐸到領，
位。請到李氏公所收領獎品。

(續昨) 荷蒙各界人士暨宗親

助經費，僅誌芳名如后，廣祥，勳和，陶陶，陶酒家，聯耀，奕智，邦秩，煜勳，以上伍元。鄭栢榮，耀霖，榮深，浩然，劉北球，文彬，子鍊各三元，叁元以下者恕不盡錄，并雲埠曲涼水公司贈送伍箱

（續完）

(雲訊)本埠新新理髮所東主

兆熊翁，于七月拾伍日，因病在中央醫院逝世，上午十時，假座拾壹號，開同月懷德餐館，舉行出殯禮，余翁待人接物，不憚煩瑣，和藹可親，友善助人，宗親戚友，皆助之甚衆，首由西女唱永生詩，伍明樂牧師，讀經祈禱，及講述人，余雅卿講述余翁行狀，及代表余翁，行辭靈柩，即由余宋和，余毅能，余兆生，余志志，鄭炳炘，梁仲文等，扶柩上車，直往伏牛崗墳場，如儀安葬，車拾餘輛，花圈數十個，備至哀榮。

，在陶陶酒家，虔治素酌叁席，以

記車輛余國，分派利是余之和，主持增理余雅卿，又孝譽於該日，正午十式，在陶陶酒家，虔治素酌叁席，以答各宗親戚友等。

辦公室并棧出租
全層樓，聯房組，有等兼有大夾萬，十
單辦公室，每月三十五元以上，另有
百方尺土庫棧。詳情與 Mr. Morris,
Rumours Investments, Suite 605, Holden Bldg,
16 East Hasting, Ph. 943-2360, 684-0712

二一八奇化街召租
樓下有壹千九百方尺，全土庫，適合
營業沽商號，電話685-8411, Royal Trust
洽商。

達雲戲院
華民電映社

150 E. HASTINGS ST.

時裝文藝
映完出口
古裝歌口
此是上集

七月廿七號(星期六) 十二點半至十點半

桃色血案
南紅 張英芳 羅蘭
麥基 吳月綿 黎愛蓮
任劍輝 薛家燕 冰兒
吳君麗 觀次伯 譚蘭卿

七月廿八號(禮拜日) 十二點半至十點半

柳暗花明又一村
新喜馬 鄧朝雲
全部歌
鑼鼓歌

歡樂飄飄下集大結局

伍 中西藥室兼露外賣，適合兩影計或夫婦經營，全價五千五百元。詳情請向伍澤謙

伍 屋交換。詳情請與伍澤謙洽商。隨時歡迎詢問

伍 有現貨兩間每日百元及三百元。開張天賜

伍 中西藥室兼露外賣，適合兩影計或夫婦經營，全價五千五百元。詳情請向伍澤謙

話電址郵社民華
用同錦花信貞豐典
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.



華仲敏

商業樓宇，亞柏文
宅房屋，代理各國
及管理一切商業或
RUTHERFORD
1774 West Broadway
公司電話：7-

JOSEPH HUA 263-4946

▲ 舖街夾60街，二睡房一廳，連傢俬，
雪櫃等，開價一萬八千元。

▲ 上下孖屋，近 Commercial 街，開價三
萬二千五百元。

▲ Burnaby 近 Lougheed H. Way 五睡房一
廳及小孩遊戲室，二萬九千元，貨款
利息五厘四分之二。

▲ Knight 夾33街，四年新屋，土庫全部裝
修，五睡房二廳，二廚房，二
土庫每月收入\$120元，貨款利息八厘
四分之二。

▲ 八街夾Bursard 街亞柏文地，靚屋，三
睡房二廳，土庫全部裝修，每月收入
六十五元，開價三萬六千元。

▲ 12街西邊，近U. B. C. 四睡房一廳，開
價三萬八千元，貨款利息七厘。

▲ Oakridge 地區，高尚靚屋近學校，車站
，四睡房二廳二個大遊戲室，樓下面